



- NOTA : Ces produits sont prévus pour être fixés à demeure
- N.B. : Deze produkten zijn bestemd om op permanente wijze te worden bevestigd
- N.B. : These products are designed for a permanent installation
- ANM. : Diese Produkte sind für stationären Betrieb bestimmt

- NOTA : Estos productos se han previsto para poder instalarse de forma fija
- NOTA : i prodotti sono studiati per essere fissati in maniera permanente
- NOTA : Estes produtos são concebidos para serem instalados duradouramente
- Σημείωση : Τα προϊόντα αυτά έχουν σχεδιαστεί για να εγκατασταθούν κάπου μόνιμα

#### **Consignes de sécurité**

Avant toute intervention, couper le courant.  
Respecter strictement les conditions d'installation et d'utilisation.

(FR)(BE)(CA)(LU)(CH)

#### **Veiligheidsvoorschriften**

Onderbreek voor enige ingreep de stroom.  
Neem de installatie- en gebruiksvoorwaarden nauwgezet in acht.

(NL)(BE)

#### **Safety instructions**

Make sure the power supply is disconnected before any intervention.  
Strictly comply with instructions for installation and use.

(GB)(CA)(IN)(IE)(US)

#### **Sicherheitshinweise**

Vor jeglichem Eingriff die Spannungsfreiheit sicherstellen.  
Einbau- und Gebrauchsanleitungen sind genau zu beachten.

(DE)

#### **Sicherheitshinweise**

Vor jedem Eingriff die Spannungsfreiheit sicherstellen.  
Einbau- und Gebrauchsanleitungen sind genau zu beachten.

(AT)(LI)(LU)(CH)

#### **Consignas de seguridad**

Antes de cualquier intervención, cortar la corriente.  
Respetar estrictamente las condiciones de instalación y de utilización.

(ES)(CL)(CO)(CR)(MX)(PE)(US)(VE)

#### **Istruzioni di sicurezza**

Prima di qualsiasi intervento, interrompere l'alimentazione.  
Rispettare scrupolosamente le condizioni d'installazione e uso.

(IT)(CH)

#### **Instruções de segurança**

Antes de qualquer intervenção, cortar a corrente.  
Respeitar estritamente as condições de instalação e utilização.

(PT)

#### **Przepisy bezpieczeństwa**

Przed każdą operacją na urządzeniu, odłączyć dopływ prądu.  
Ścisłe przestrzeganie instrukcji dotyczących instalacji i użytkowania.

(PL)

#### **Güvenlik talimatları**

Herhangi bir müdahaleden önce, akımı kesiniz.  
Yerleştirme ve kullanım koşullarına titizlikle riayet ediniz.

(TR)(CY)

#### **Biztonsági előírások**

Minden beavatkozás előtt szakítsa meg az áramellátást.  
Tartsa be pontosan a beszerelési és használati feltételeket.

(HU)

#### **Turvallisuusmäärykset**

Ennen huoltoa, katkaise virta.  
Noudata asennus- ja käyttöohjeita tarkoin.

(FI)

#### **Säkerhetsinstruktioner**

Innan allt ingrep, stäng av strömförsörjningen.  
Iakta noggrant installations- och användningsföreskrifterna.

(SE)

#### **Bezpečnostní pokyny**

Před jakýmkoliv zásahem vypněte proud.  
Důsledně dodržujte instalacní a uživatelské podmínky.

(CZ)

#### **Bezpečnostné nariadenia**

Pred akýmkolvek zásahom odpojte napájanie.  
Príšne dodržiavajte podmienky, za ktorých sa má prístroj inštalovať a používať.

(SK)

#### **Συστάσεις ασφαλείας**

Πριν από οποιαδήποτε επέμβαση, κόψτε το ρεύμα.  
Τηρήστε αυστηρά τις συνθήκες εγκατάστασης και χρήσης.

(GR)(CY)

#### **Varnostna navodila**

Pred vsakim posegom izključite električno napajanje.  
Natančno upoštevajte pogoje za montažo in uporabo.

(SI)

#### **Sikkerhedsregler**

Inden der foretages et hvilket som helst indgreb, skal strømmen afbrydes.  
Installations- og anvendelsesbetingelserne skal overholdes nøje.

(DK)

#### **Twissijiet**

L-ewwel u qabel kollox, itfi l-kurrent tad-dawl mill-mejn.  
Imxi skond l-istruzzjonijiet mogntija għall-istallazzjoni u l-u''u.

(MT)

#### **Ohutusnöuded**

Enne mistahes (hooldus) tööd eemaldage vooluvõrgust.  
Pidage täpselt kinni paigaldus-ja kasutamistingimustest.

(EE)

#### **Drošības noteikumi**

Pārtraukt strāvas padevi pirms izjaukšanas.  
Stingri ieverot uzstādišanas un lietošanas noteikumus.

(LV)

#### **Saugos taisyklės**

Prieš atlikdami bet kokius veiksmus, išjunkite prietaisą iš elektros tinklo.  
Griežtai laikykites instalavimo ir naudojimo sąlygų.

(LT)

#### **Sikkerhetsinstrukser**

Bryt strømtilforselen før ethvert innlegg.  
Installasjons- og bruksbetingelsene må nøye overholdes.

(NO)

#### **Varúðarráðstafanir**

Loka barf fyrir straum áður en átt er við tækið.  
Fylgja skal vandlega öllum reglum um uppsetningu og notkun.

(IS)

#### **Указания за безопасност**

Преди каквото и да е работа по продукта, да се изключи от електрическото захранване. Задължително е да се спазват условията за инсталациране и употреба.

(BG)

#### **Instrucțiuni de siguranță**

Întrerupeți curentul înaintea oricărui interventie.  
Respectați cu stricteză condițiile de instalare și de utilizare.

(RO)

#### **Меры предосторожности**

Отключите питание перед проведением любых ремонтных работ.  
Строго соблюдайте требования к условиям монтажа и эксплуатации.

(RU)

#### **Sigurnosne napomene**

Prije bilo kakve intervencije, isključite struju.  
Strого se pridržavajte uvjeta ugradnje i korištenja.

(HR)

إرشادات الأمان:  
«قطع التيار الكهربائي، قبل أي تدخل، تقييداً تماماً بشروط التركيب والاستخدام»